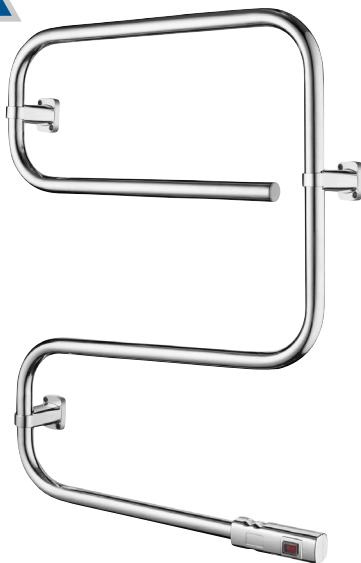


CUR AQUA



SV HANDDUKSTORK

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk. (Original bruksanvisning).

NO HÅNDKLETØRKER

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. (Oversettelse av original bruksanvisning).

PL GRZEJNIK ELEKTRYCZNY

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość. (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN HEATED TOWEL RAIL

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. (Translation of the original instructions).

DE HANTUCHTROCKNER

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. (Bedienungsanleitung im Original).

FI PYYHEKUIVAIN

KÄYTTÖOHJE

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempää käyttöä varten. (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR SÈCHE-SERVIETTES

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le. (Traduction des instructions originales).

NL HANDDOEKRADIATOR

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. (Vertaling van de originele instructies).

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.



Rätten till ändringar förbehålles. För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer. Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin. Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden. Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

WARNING! Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (däribland barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga, eller med begränsad erfarenhet eller kunskap, med mindre att de står under tillsyn eller har fått anvisningar om hur apparaten används av en person som ansvarar för deras säkerhet. Små barn ska stå under tillsyn för att se till att de inte leker med apparaten.

- Endast för inomhusbruk.
- Apparaten är endast avsedd att användas i badrum och tvättutrymmen för att torka textilier som tvättats i vatten.
- Handduks- och klädtorkar får inte installeras närmare än 0,6 m från badkar och duschar.
- För att undvika eventuell fara för mycket små barn ska denna apparat installeras så att den understa uppvärmda skenan är minst 600 mm över golvet nivå.
- Handdukstorken ska installeras så att strömbrytare och andra manöverdon inte kan nås av någon i badkar eller dusch.
- Handdukstorken får endast användas i upprätt ställning.
- Förvara handdukstorken torrt när den inte används.
- Ställ inte i förvaring förrän handdukstorken har svalnat.
- Handdukstorken får inte placeras i direkt anslutning till ett vägguttag.
- Iakta stor försiktighet när handdukstorken används av barn, eller i närheten av barn eller funktionshindrade och om handdukstorken skulle lämnas i drift utan uppsikt.
- Koppla alltid ur handdukstorken när den inte används.
- Använd inte handdukstorken med skadad sladd eller kontakt eller efter att den inte fungerat ordentligt, eller tappats eller skadats på något sätt. Lämna in handdukstorken till en auktoriserade serviceverkstad för undersökning, elektrisk eller mekanisk justering eller reparation.
- Placera aldrig handdukstorken där den kan falla ned i ett badkar eller annan behållare med vatten.
- Dra inte sladden under en matta. Täck inte över sladden med mindre mattor, gångmattor eller liknande.
- Håll sladden på avstånd från trafikerade platser och så att ingen kan snubbla över den.
- Dra ur kontakten ur uttaget för att koppla ur handdukstorken.
- För inte in och tillåt inte några främmande föremål att komma in i

ventilationsinlopp eller utlopp, då detta kan orsaka elstöt, brand eller skada på handdukstorken.

- Använd den inte i utrymmen med bensen, lack eller brandfarliga vätskor.
- Använd handdukstorken endast enligt denna bruksanvisning. Varje annan användning som inte rekommenderas av tillverkaren kan orsaka eldsvåda, elstöt eller personskada.

TEKNISKA DATA

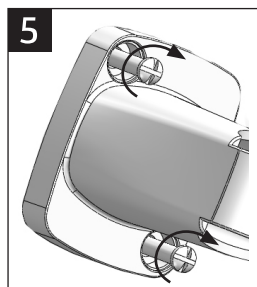
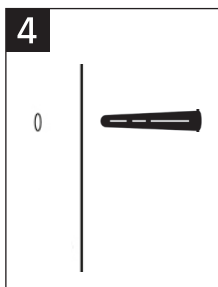
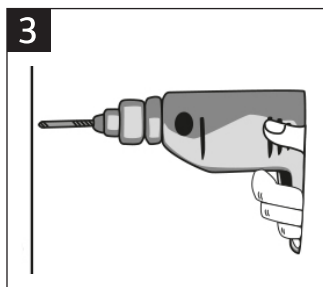
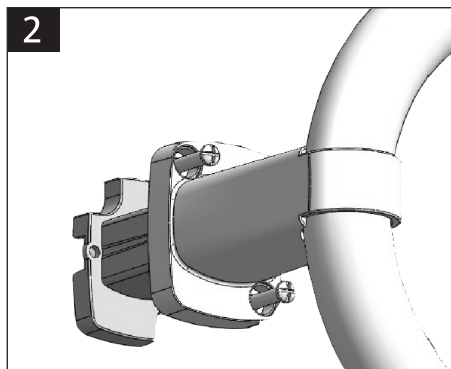
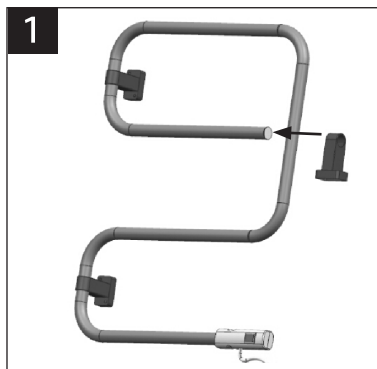
Märkspänning	230 V~50 Hz
Effekt	50 W
Mått	650 x 500 mm

MONTERING

MONTERINGSANVISNING FÖR VÄGGMONTAGE

VIKTIGT! Läs igenom säkerhetsanvisningarna före montering.

1. För på fästena över den öppna änden enligt bilden.
2. Dra åt handdukstorkens fästen med hjälp av det inre stödblocket.
3. Märk ut- och borra hålen i väggen.
4. Montera plastpluggar i de borrade hålen.
5. Skruva fast samtliga fästen.



HANDHAVANDE

Anslut nätsladden och tryck på strömbrytaren (pos. A, bild 1) för att starta och stänga av handdukstorken. Strömbrytaren lyser när enheten är i drift och är släckt när enheten är avstängd.

UNDERHÅLL

Skadad enhet eller nätsladd ska repareras eller bytas ut av behörig person.

SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Ta vare på den for fremtidig bruk.

ADVARSEL! Dette apparatet skal IKKE brukes av personer (inkludert barn) med redusert fysisk, sansemessig eller mental kapasitet, eller som mangler erfaring med og kunnskap om produktet, så sant de ikke holdes under oppsyn eller har fått instruksjon i bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Små barn skal holdes under oppsyn, slik at de ikke leker med apparatet.

- KUN TIL INNENDØRS BRUK.
- Apparatet er kun beregnet for bruk på baderom og vaskerom for å tørke tekstiler som er våte av vann.
- Håndkle- og klestørker skal monteres minst 0,6 m fra badekar og dusj.
- For å unngå at apparatet kan utgjøre en fare for små barn, skal det monteres slik at det nederste oppvarmede røret er minst 600 mm over gulvnivå.
- Håndkletørkeren skal plasseres slik at strømbrytere og andre styreenheter ikke kan nås av en person som er i badekaret eller dusjen.
- Håndkletørkeren må kun brukes i oppreist stilling.
- Oppbevar håndkletørkeren tørt når den ikke brukes.
- Håndkletørkeren skal være helt avkjølt før den settes til oppbevaring.
- Håndkletørkeren må ikke plasseres i direkte tilknytning til et vegguttak.
- Utvis stor forsiktighet når håndkletørkeren brukes av barn eller i nærheten av barn eller personer med funksjonshemninger, og når håndkletørkeren er i bruk uten tilsyn.
- Trekk ut støpselet når håndkletørkeren ikke er i bruk
- Ikke bruk håndkletørkeren hvis ledningen eller støpselet er skadet, hvis den ikke fungerer normalt, eller etter at den har falt ned eller blitt skadet på andre måter. Lever produktet til autorisert servicerepresentant for inspeksjon, reparasjon eller elektrisk/mekanisk endring.
- Håndkletørkeren må ikke plasseres på et sted hvor den kan falle ned i et badekar eller en annen beholder med vann.
- Ikke trekk ledningen under tepper eller lignende. Ikke dekk over ledningen med små tepper, dørmatter eller lignende.
- Legg ledningen på et sted med lite fottrafikk, slik at ingen trækker på den eller snubler i den.
- Trekk ut støpselet for å koble håndkletørkeren fra nettspenningen.
- Ikke stikk fremmedlegemer inn i apparatets ventilasjons- eller avtrekksåpninger, ettersom det kan forårsake elektrisk støt, brann eller skade på håndkletørkeren.

- Ikke bruk apparatet i eksplosive miljøer, for eksempel i nærheten av bensin, lakk eller andre brannfarlige væsker.
- Håndkledørkeren skal bare brukes i henhold til denne bruksanvisningen. All annen bruk som ikke anbefales av produsenten, kan forårsake brann, elektrisk støt eller personskade.

TEKNISKE DATA

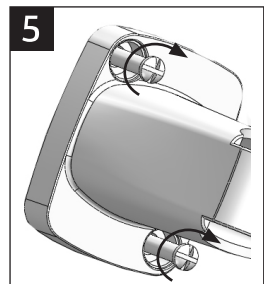
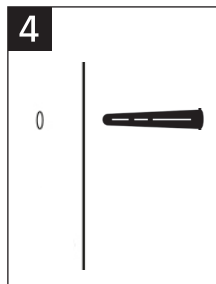
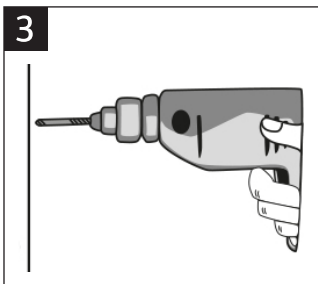
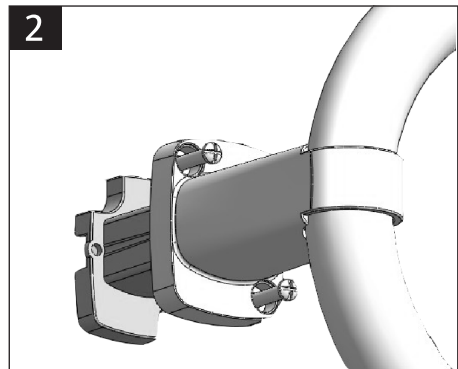
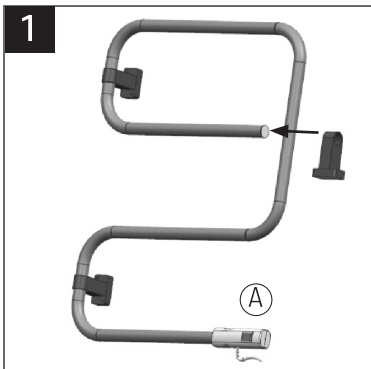
Nettspenning	230 V ~ 50 Hz
Merkeeffekt	50 W
Mål	650 x 500 mm

MONTERING

ANVISNINGER FOR VEGGMONTERING

VIKTIG! Les sikkerhetsanvisningene før montering.

1. Skyv festene over den åpne enden som vist på bildet.
2. Stram håndkledørkerens fester ved hjelp av den indre støtteblokken.
3. Merk av og bor skru hull i veggen.
4. Sett plastplugger i de borede hullene.
5. Skru fast samtlige fester.



BRUK

Koble til strømledningen og trykk på strømbryteren (pos. A, bilde 1) for å slå håndklettørkeren av og på. Strømbryteren lyser når enheten er påslått, og er slukket når enheten er avslått.

VEDLIKEHOLD

Skadet enhet eller strømledning skal repareres eller byttes ut av autorisert person.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość.

OSTRZEŻENIE! Urządzenie NIE jest przeznaczone do stosowania przez osoby (w tym dzieci) z jakąkolwiek formą dysfunkcji fizycznej bądź psychicznej ani osoby niemające odpowiedniego doświadczenia ani wiedzy, o ile nie działają one pod nadzorem lub nie uzyskały wskazówek dotyczących obsługi urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny przebywać pod nadzorem, aby nie bawiły się urządzeniem.

- WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU WEWNĄTRZ POMIESZCZEŃ.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w łazienkach i pralniach w celu wysuszenia tkanin upranych w wodzie.
- Suszarek do ręczników i ubrań nie należy montować w odległości mniejszej niż 0,6 m od wanny i prysznicza.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo małym dzieciom, urządzenie należy zamontować tak, aby najniższa ogrzewana szyna znajdowała się co najmniej 600 mm nad poziomem podłogi.
- Suszarkę do ręczników należy zamontować w taki sposób, aby przełącznik ani inne elementy sterowania nie pozostawały w zasięgu osób kąpiących się w wannie lub pod prysznicem.
- Suszarki należy używać wyłącznie w pozycji pionowej.
- Nieużywaną suszarkę należy przechowywać w suchym miejscu.
- Przed odstawieniem suszarki do przechowywania zaczekaj, aż ostygnie.
- Suszarki nie należy umieszczać w bezpośrednim sąsiedztwie gniazda ściennego.
- Zachowaj szczególną ostrożność, gdy suszarka jest używana przez dzieci lub osoby niepełnosprawne bądź w ich pobliżu oraz wówczas, gdy włączona suszarka jest pozostawiona bez nadzoru.
- Zawsze odłączaj nieużywaną suszarkę od zasilania.
- Nie używaj suszarki z uszkodzonym przewodem lub wtykiem ani po stwierdzeniu usterki, upuszczeniu lub uszkodzeniu urządzenia w jakikolwiek sposób.
- W celu dokonania przeglądu oraz przeprowadzenia elektrycznej lub mechanicznej regulacji lub naprawy oddaj suszarkę do autoryzowanego punktu serwisowego.
- Nigdy nie umieszczaj suszarki do ręczników w miejscu, z którego mogłaby spaść do wanny lub innego zbiornika wypelnionego wodą.

- Nie prowadź przewodu pod dywanem. Nie przykrywaj przewodu dywanikami, chodnikami itp.
- Trzymaj przewód z dala od ciągów pieszych i zadbaj, by nikt się o niego nie potknął.
- Aby odłączyć suszarkę do ręczników, wyjmij wtyk z gniazda.
- Nie wkładaj żadnych obcych przedmiotów w wentylacyjny otwór wlotowy i wylotowy i zadbaj, by nic się do nich nie dostało. W przeciwnym razie możesz spowodować porażenie prądem, pożar lub uszkodzenie suszarki.
- Nie używaj produktu w miejscach składowania benzyny, lakierów lub płynów łatwopalnych.
- Korzystaj z suszarki wyłącznie w sposób zgodny z instrukcją obsługi. Wszelkie inne metody użytkowania niezalecane przez producenta mogą spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia.

DANE TECHNICZNE

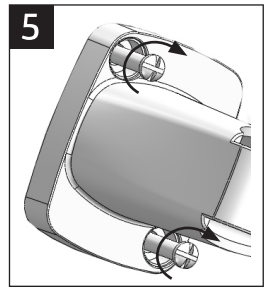
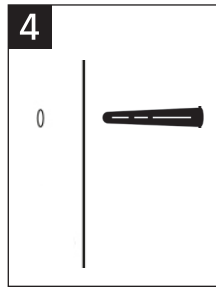
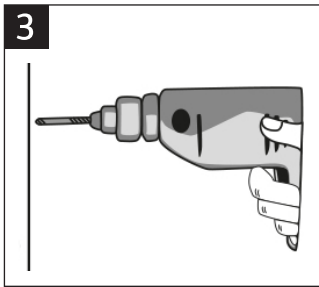
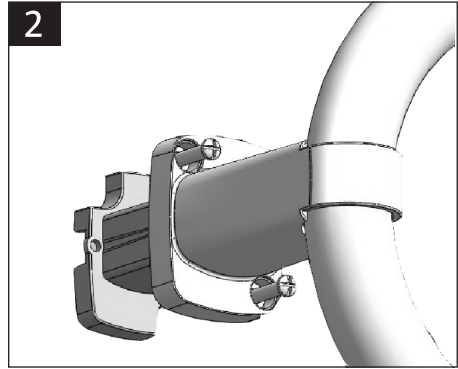
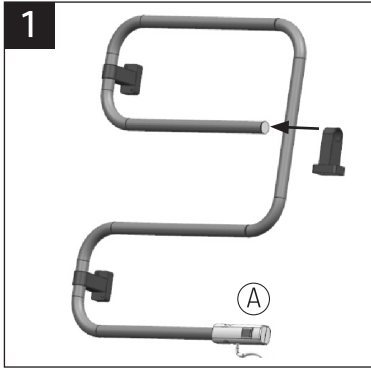
Napięcie znamionowe	220–240 V ~ 50 Hz
Moc znamionowa	50 W
Wymiary	650 x 500 mm

MONTAŻ

INSTRUKCJA MONTAŻU ŚCIENNEGO

WAŻNE! Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z zasadami bezpieczeństwa.

1. Nałóż mocowania na otwarty koniec zgodnie z rysunkiem.
2. Dokręć mocowania suszarki wewnętrznym wspornikiem.
3. Zaznacz i wywierć otwory w ścianie.
4. Zamontuj kołki rozporowe w wywierconych otworach.
5. Przykręć wszystkie mocowania.



OBSŁUGA

Aby uruchomić lub wyłączyć suszarkę do rękawików, podłącz przewód zasilający i naciśnij przelącznik (poz. A, rys. 1). Przelącznik świeci się, gdy urządzenie jest włączone i gaśnie po jego wyłączeniu.

KONSERWACJA

Uszkodzone urządzenie lub przewód zasilający powinny zostać naprawione lub wymienione przez uprawnioną osobę.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the operating instructions carefully before use.

Save them for future reference.

WARNING: This appliance is not intended to be used by persons (including children) with limited physical, sensorial or mental capacities, or limited experience or knowledge, unless they are supervised or receive instructions concerning the safe use of the appliance and the risks involved. Keep small children under supervision to make sure they do not play with the appliance.

- FOR INDOOR USE ONLY.
- The appliance is only intended to be used in bathrooms and laundries to dry textiles that have been washed in water.
- Towel and clothes driers must be installed at a minimum distance of 0.6 m from bathtubs and showers.
- To avoid putting small children at risk this appliance must be installed so that the bottom heated rail is at least 600 mm above floor level.
- The towel rail must be installed so that the power switch and other controls cannot be reached from a bathtub or shower.
- The tower rail must only be used in an upright position.
- Store the tower rail in a dry place when not in use.
- Do not put away the towel rail until it has cooled.
- The towel rail must not be placed in direct connection with a wall socket.
- Exercise due caution when the towel rail is used by children, or in the vicinity of children or persons with disabilities, and if it is left switched on and unattended.
- Disconnect the tower rail when not in use.
- Do not use the towel rail with a damaged power cord or plug, or after it has stopped working properly, or been dropped and damaged. Take the tower rail to an authorised service centre to be inspected, for electrical or mechanical adjustment or repair.
- Never place the towel rail where it could drop down into a bathtub or other receptacle containing water.

- Do not lay the power cord under a carpet. Do not cover the power cord with small carpets or mats etc.
- Keep the power cord at a safe distance from frequented areas so that nobody can trip over it.
- Unplug the plug from the power point to disconnect the towel rail.
- Do not insert or permit foreign objects to enter ventilation inlets/outlets as this can result in electric shock, fire, or damage the towel rail.
- Do not use it in places containing petrol, paint or flammable liquids.
- Use the towel rail only in accordance with these instructions. All other usage that is not recommended by the manufacturer can result in fire, electric shock, or personal injury.

TECHNICAL DATA

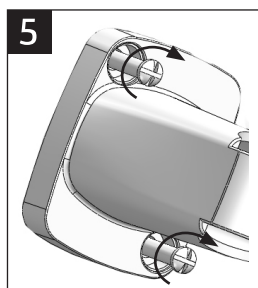
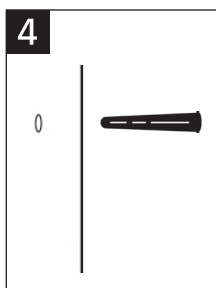
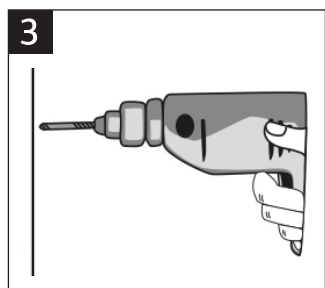
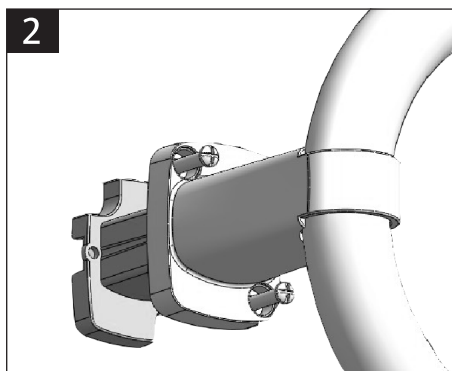
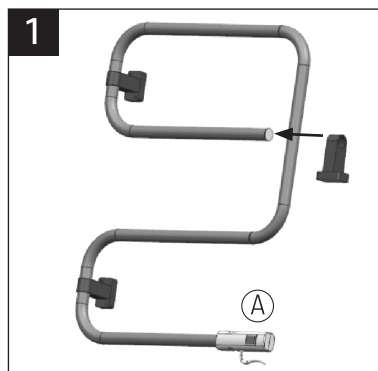
Rated voltage	220-240 V ~ 50 Hz
Rated output	50 W
Dimensions	650 x 500 mm

INSTALLATION

INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR WALL MOUNTING

IMPORTANT: Read the safety instructions before installation.

1. Insert the fasteners over the open end as shown in the diagram.
2. Tighten the tower rail fastener with the help of the inner support block.
3. Mark out and drill the holes in the wall.
4. Insert plastic plugs in the drilled holes.
5. Screw tight all the fasteners.



USE

Connect the power cord and press the power switch (pos. A, diagram 1) to start and switch off the towel rail. The power switch lights up when the unit is switched on and goes off when the unit is switched off.

MAINTENANCE

A damaged unit or power cord must be repaired or replaced by a qualified technician.

SICHERHEITSHINWEISE

Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!

Für späteres Nachschlagen aufbewahren.

WARNUNG! Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in Bezug auf die Verwendung des Geräts eingewiesen. Kleinkinder müssen beaufsichtigt stehen, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Nur für den Innenbereich geeignet.
- Dieses Gerät ist nur zur Verwendung in Badezimmern und Waschräumen zum Trocknen von mit Wasser gewaschenen Stoffen bestimmt.
- Der Handtücher- und Kleiderrockner darf nicht in einem Umkreis von 0,6 m von Badewannen und Duschen installiert werden.
- Um eine Gefahr für sehr kleine Kinder zu vermeiden, sollte dieses Gerät so installiert werden, dass die unterste beheizte Schiene mindestens 600 mm über dem Boden liegt.
- Der Handtuchrockner sollte so installiert werden, dass Schalter und andere Bedienelemente von niemandem in der Badewanne oder Dusche zugänglich sind.
- Der Handtuchrockner darf nur in aufrechter Position verwendet werden.
- Bewahren Sie den Handtuchrockner trocken auf, wenn er nicht in Gebrauch ist.
- Lagern Sie den Handtuchrockner erst, wenn er abgekühlt ist.
- Der Handtuchrockner darf nicht direkt an eine Wandsteckdose angeschlossen werden.
- Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn der Handtuchrockner von Kindern oder in der Nähe von Kindern oder behinderten Menschen bedient wird oder wenn der Handtuchrockner unbeaufsichtigt in Betrieb gelassen wird.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Handtuchrockners, wenn er nicht in Gebrauch ist.
- Verwenden Sie den Handtuchrockner nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker oder wenn er nicht ordnungsgemäß funktioniert hat, fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie den Handtuchrockner zur Überprüfung, elektrischen oder mechanischen Einstellung oder Reparatur zu einer autorisierten Werkstatt.
- Stellen Sie den Handtuchrockner niemals an einen Ort, an dem er in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen könnte.
- Verlegen Sie das Kabel nicht unter einem Teppich. Das Kabel nicht mit kleineren Teppichen, Fußmatten usw. abdecken.

- Halten Sie das Kabel von Laufwegen fern, damit niemand darüber stolper kann.
- Um den Handtuchtrockner zu trennen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Führen Sie keine Fremdkörper in den Lüftungseinlass oder -auslass ein und lassen Sie diese nicht eindringen, da dies zu Stromschlägen, Feuer oder Schäden am Handtuchtrockner führen kann.
- Nicht in Bereichen mit Benzin, Farbe oder brennbaren Flüssigkeiten verwenden.
- Verwenden Sie den Handtuchtrockner nur in Übereinstimmung mit dieser Bedienungsanleitung. Jede andere, vom Hersteller nicht empfohlene Verwendung kann zu Feuer, Stromschlag oder Verletzungen führen.

TECHNISCHE DATEN

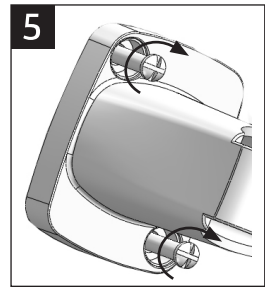
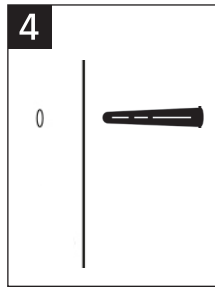
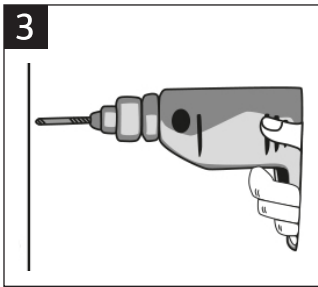
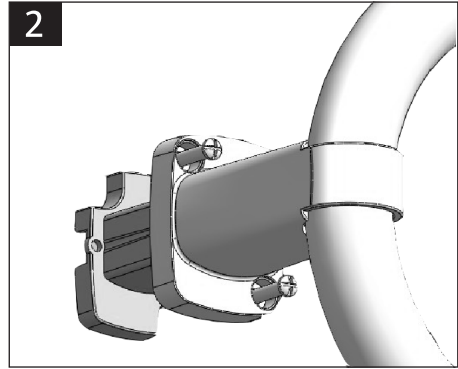
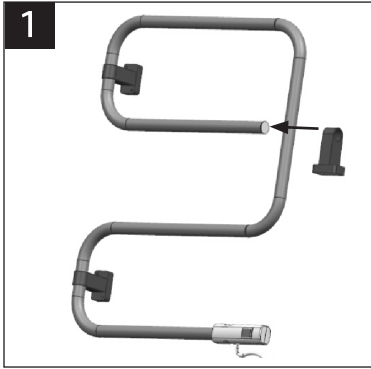
Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Leistung	50 W
Maße	650 x 500 mm

MONTAGE

MONTAGEANLEITUNG FÜR WANDMONTAGE

WICHTIG! Lesen Sie vor der Installation die Sicherheitshinweise.

1. Schieben Sie die Befestigungselemente wie in der Abbildung gezeigt über das offene Ende.
2. Die Halterungen des Handtuchtrockners mit dem inneren Stützblock festziehen.
3. Markieren Sie die Löcher an der Wand und bohren Sie diese.
4. Kunststoffdübel in die gebohrten Löcher einsetzen.
5. Alle Befestigungselemente festziehen.



BEDIENUNG

Schließen Sie das Netzkabel an und drücken Sie den Betriebsschalter (Pos. A, Abbildung 1), um den Handtuchtrockner ein- und auszuschalten. Der Netzschalter leuchtet, wenn das Gerät in Betrieb ist, und ist aus, wenn das Gerät ausgeschaltet wird.

PFLEGE

Ein beschädigtes Gerät oder Netzkabel sollten von einer qualifizierten Person repariert oder ersetzt werden.

TURVALLISUUSOHJEET

Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!

Säilytä se myöhempiä käyttöä varten.

VAROITUS! Tätä tuotetta eivät saa käyttää henkilöt (mkl lapset), joilla on fyysinen tai psyykinen toimintarajoitus tai joilla ei ole riittävästi kokemusta ja tietoa, ellei heitä valvo tai opasta henkilö, joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan. Pieniä lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.

- Vain sisäkäyttöön.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan kylpyhuoneissa ja pesutuvissa vedessä pestyjen tekstiilien kuivaamiseen.
- Pyyhekuivainta ei saa asentaa 0,6 metriä lähemmäksi ammetta ja suihkua.
- Hyvin pienille lapsille aiheutuvien vaarojen välttämiseksi tämä pyyhekuivain on asennettava siten, että alin lämmitettävä taso on vähintään 600 mm lattian yläpuolella.
- Pyyhekuivain on asennettava siten, että kylpyammeesta tai suihkusta ei voi yltää kytkimiin ja muihin säätimiin.
- Pyyhekuivain saa käyttää vain pystyasennossa.
- Säilytä pyyhekuivain kuivassa, kun sitä ei käytetä.
- Älä laita varastoon ennen kuin pyyhekuivain on jäähtynyt.
- Pyyhekuivainta ei saa sijoittaa suoraan seinäpistorasian viereen.
- Ole erittäin varovainen, kun pyyhekuivainta käyttävät lapset tai kun se on lasten tai toimintarajoitteisten henkilöiden läheisyydessä ja jos pyyhekuivain jätetään ilman valvontaa.
- Irrota pistotulppa aina pistorasiasta, kun pyyhekuivainta ei käytetä.
- Älä käytä pyyhekuivainta, jonka johto tai pistotulppa on vahingoittunut tai sen jälkeen, kun se ei ole toiminut kunnolla tai kun se on pudonnut tai vahingoittunut millään tavalla. Toimita pyyhekuivain valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkastusta, sähköistä tai mekaanista säätöä tai korjausta varten.
- Älä koskaan sijoita pyyhekuivainta paikkaan, jossa se voi pudota kylpyammeeseen tai muuhun vesiastiaan.
- Älä sijoita johtoa maton alle. Älä peitä johtoa pienillä matoilla, käytävämatoilla tai vastaavilla.
- Pidä johto kaukana vilkkaista paikoista ja niin, ettei kukaan voi kompastua siihen.
- Jos haluat irrottaa pyyhekuivaimen sähköverkosta, vedä pistotulppa pistorasiasta.
- Älä työnnä tai päästä vieraita esineitä tuuletusaukkoihin, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai pyyhekuivaimen vaurioitumisen.

- Älä käytä sitä tiloissa, joissa on bensiiniä, lakkaa tai syttyviä nesteitä.
- Käytä pyyhekuivainta vain näiden ohjeiden mukaisesti. Muu kuin valmistajan suosittelema käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon.

TEKNISET TIEDOT

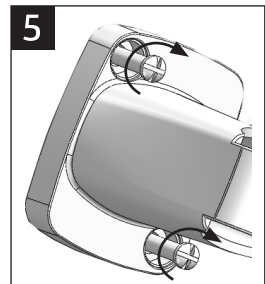
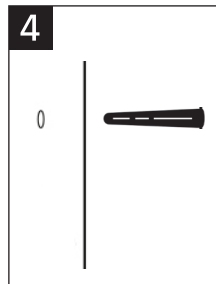
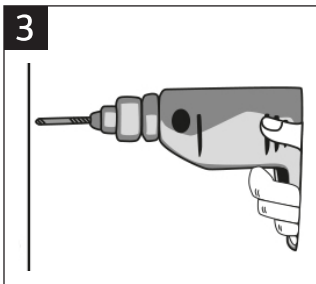
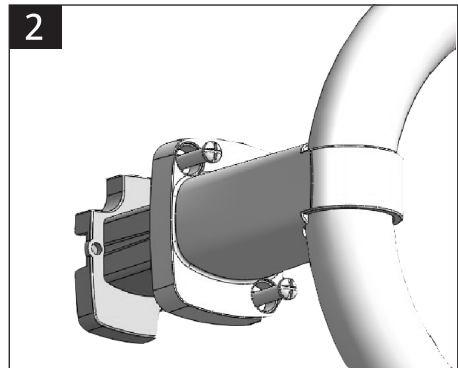
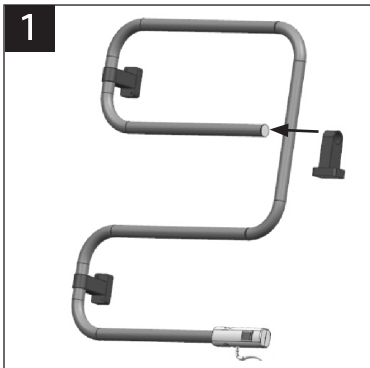
Nimellisjännite	230V~50 Hz
Teho	50 W
Mitat	650 x 500 mm

ASENNUS

ASENNUSOHJE seinäasennusta varten

TÄRKEÄÄ! Lue turvallisuusohjeet ennen asennusta.

1. Työnnä kiinnikkeet avoimen pään päälle kuvan mukaisesti.
2. Kiristä pyyhekuivaimen kannattimet sisäisen tukipalkan avulla.
3. Merkitse ja poraa reiät seinään.
4. Asenna muovitulpat porattuihin reikiin.
5. Kiinnitä kiinnikkeet.



KÄYTTÖ

Käynnistä ja sammuta pyyhekuivain painamalla virtakytkintä (pos. A, kuva 1). Virtakytkin palaa, kun laite on toiminnassa, ja sammuu, kun laite sammutetaan.

HUOLTO

Vain valtuutettu huoltoliike saa korjata tai vaihtaa vahingoittuneen laitteen tai virtajohdon.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement le mode d'emploi avant utilisation !

Conservez-le pour toute consultation ultérieure.

ATTENTION ! Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant une expérience ou des connaissances limitées, sauf si elles sont sous surveillance ou ont reçu d'une personne responsable de leur sécurité des instructions concernant l'utilisation de l'appareil. Les jeunes enfants doivent être sous surveillance pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Uniquement destiné à un usage intérieur.
- L'appareil est uniquement destiné à être utilisé dans les salles de bains et les toilettes pour sécher des textiles qui ont été lavés à l'eau.
- Les sèche-serviettes et sèche-vêtements ne doivent pas être installés à moins de 0,6 m des baignoires et des douches.
- Pour écarter tout danger pour les très jeunes enfants, l'appareil doit être installé de sorte que le rail chauffant le plus bas se trouve à au moins 600 mm au-dessus du sol.
- Le porte-serviettes doit être installé de sorte que les interrupteurs et autres actionneurs soient hors de portée d'une personne se trouvant dans la baignoire ou la douche.
- Le porte-serviettes ne doit être utilisé qu'en position verticale.
- Rangez le sèche-serviettes au sec lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne rangez pas le porte-serviettes tant qu'il n'a pas refroidi.
- Le porte-serviettes ne doit pas être installé immédiatement à côté d'une prise murale.
- Soyez très vigilant lorsque le porte-serviettes est utilisé par des enfants, ou à proximité d'enfants ou de personnes handicapées et s'il est laissé sans surveillance.
- Débranchez toujours le porte-serviettes lorsqu'il n'est pas utilisé.
- N'utilisez pas le porte-serviettes si le cordon ou la prise est endommagée, ou après qu'il n'a pas fonctionné correctement, ou s'il est tombé par terre ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Apportez le sèche-serviettes à un réparateur agréé pour examen, réglage électrique ou mécanique ou réparation.
- Ne placez jamais le sèche-serviettes à un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou autre récipient contenant de l'eau.
- Ne faites pas passer le cordon sous un tapis. Ne couvrez pas le cordon avec de petits tapis, des tapis de couloir, etc.

- Gardez le cordon à l'écart des lieux de passage et en veillant à ce que personne ne puisse trébucher dessus.
- Débranchez le cordon de la prise secteur pour mettre le porte-serviettes hors tension.
- N'introduisez pas et ne laissez pas pénétrer des objets étrangers dans l'entrée ou la sortie d'aération car cela pourrait provoquer une électrocution, un incendie ou endommager le porte-serviettes.
- Ne l'utilisez pas dans des lieux contenant de l'essence, de la peinture ou des liquides inflammables.
- Utilisez le porte-serviettes uniquement conformément à ce mode d'emploi. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

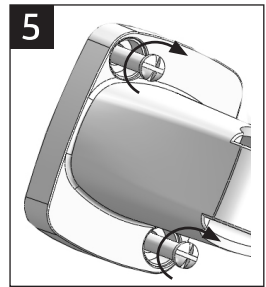
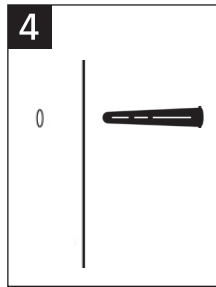
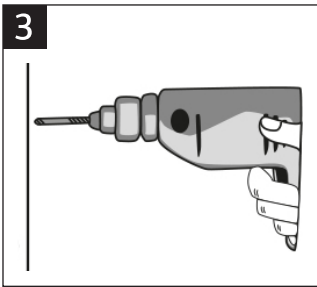
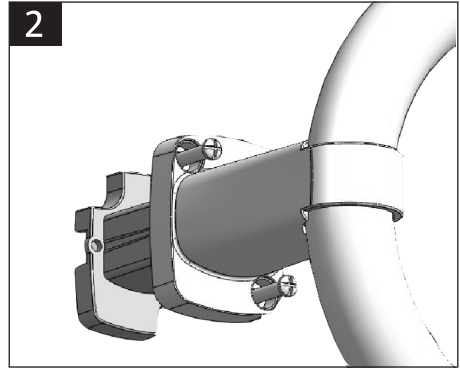
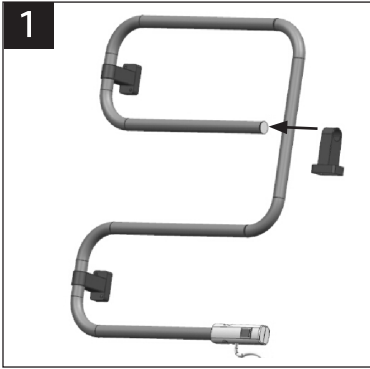
Tension nominale	230 V~50 Hz
Puissance	50 W
Dimensions	650 x 500 mm

MONTAGE

INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE MURAL

IMPORTANT ! Lisez les consignes de sécurité avant l'installation.

1. Passez les supports sur l'extrémité ouverte comme le montre la figure.
2. Serrez les supports du sèche-serviettes à l'aide du bloc support intérieur.
3. Marquez et percez les trous dans le mur.
4. Posez des chevilles dans les trous percés.
5. Vissez tous les supports.



UTILISATION

Branchez le cordon et appuyez sur l'interrupteur (rep. A, figure 1) pour allumer et éteindre le sèche-serviettes. L'interrupteur est allumé lorsque l'appareil est en marche et éteint lorsque l'appareil est hors tension.

ENTRETIEN

Un appareil ou un cordon endommagé doit être réparé ou remplacé par une personne qualifiée.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig vóór de ingebruikname.

Bewaar hem voor toekomstig gebruik.

WAARSCHUWING! Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met beperkte ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Houd kleine kinderen in de gaten om te voorkomen dat zij met het apparaat spelen.

- Alleen voor gebruik binnenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik in badkamers en wasruimten voor het drogen van in water gewassen textiel.
- Handdoek- en kledingradiatoren moeten op een afstand van ten minste 0,6 m van badkuipen en douches worden geïnstalleerd.
- Om mogelijk gevaar voor kleine kinderen te voorkomen, moet dit apparaat zodanig worden geïnstalleerd dat de onderste verwarmde rail zich ten minste 600 mm boven de vloer bevindt.
- De handdoekradiator moet zodanig worden geïnstalleerd dat schakelaars en andere bedieningselementen niet toegankelijk zijn voor iemand in bad of onder de douche.
- De handdoekradiator mag alleen in rechtopstaande positie worden gebruikt.
- Bewaar de handdoekradiator op een droge plaats wanneer deze niet in gebruik is.
- Berg de handdoekradiator pas op nadat deze is afgekoeld.
- De handdoekradiator mag niet direct naast een stopcontact worden geplaatst.
- Wees zeer voorzichtig wanneer de handdoekradiator door kinderen wordt gebruikt, of in de nabijheid van kinderen of personen met een beperking, en als de handdoekradiator zonder toezicht ingeschakeld blijft.
- Haal de stekker van de handdoekradiator altijd uit het stopcontact wanneer deze niet in gebruik is.
- Gebruik de handdoekradiator niet als het snoer of de stekker beschadigd is, of als deze niet goed werkt, gevallen of op een andere manier beschadigd is. Breng de handdoekradiator naar een erkend servicecentrum voor onderzoek, elektrische of mechanische afstelling of reparatie.
- Plaats de handdoekradiator nooit op een plaats waar hij in een badkuip of andere waterbak kan vallen.
- Leg het snoer niet onder een mat. Bedek het snoer niet met kleine tapijten, looppadmatten en dergelijke.

- Houd het snoer uit de buurt van drukke plaatsen en zorg ervoor dat niemand erover kan struikelen.
- Trek de stekker uit het stopcontact om de handdoekradiator los te koppelen.
- Steek geen vreemde voorwerpen in de ventilatie-inlaat of -uitlaat; dit kan leiden tot elektrische schokken, brand of beschadiging van de handdoekradiator.
- Gebruik het niet in ruimten met benzine, lak of ontvlambare vloeistoffen.
- De handdoekradiator mag alleen worden gebruikt volgens deze gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik dat niet door de fabrikant wordt aanbevolen, kan brand, elektrische schokken of letsel veroorzaken.

TECHNISCHE GEGEVENS

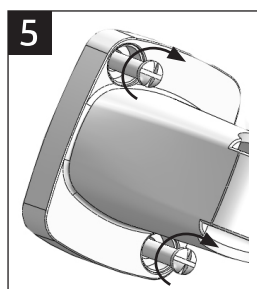
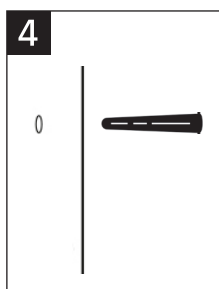
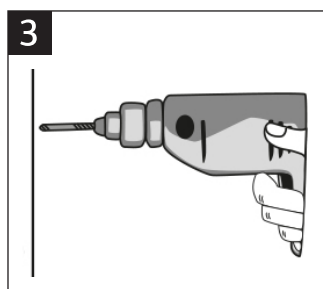
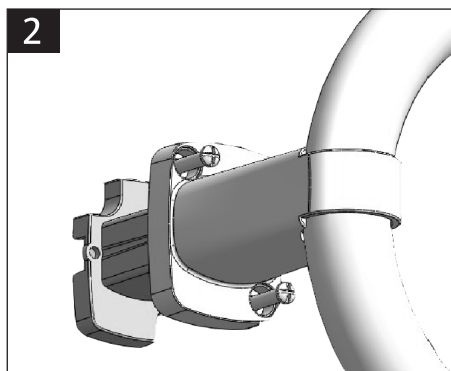
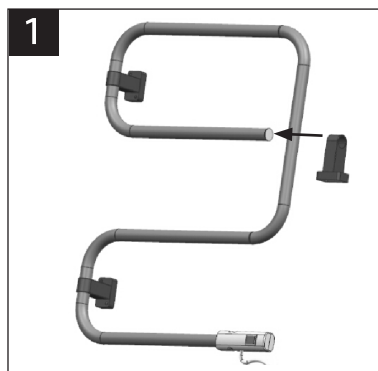
Nominale spanning	230 V~50 hz
Vermogen	50 W
Afmetingen	650 x 500 mm

MONTAGE

INSTALLATIE-INSTRUCTIES VOOR WANDMONTAGE

BELANGRIJK! Lees de veiligheidsinstructies vóór montage door.

1. Schuif de bevestigingssteunen over het open uiteinde zoals getoond op de afbeelding.
2. Draai de bevestigingsbeugels van de handdoekradiator vast met behulp van het binnenste steunblok.
3. Markeer en boor de gaten in de muur.
4. Breng plastic pluggen aan in de boorgaten.
5. Schroef de bevestigingsbeugels vast.



AANWENDING

Sluit het netsnoer aan en druk op de aan/uit-schakelaar (stand A, afbeelding 1) om de handdoekradiator in en uit te schakelen. De schakelaar brandt wanneer het apparaat is ingeschakeld en is uit wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

ONDERHOUD

Een beschadigd apparaat of netsnoer moet worden gerepareerd of vervangen door een daartoe bevoegd persoon.

